

COVID-19 GESUNDHEITS- UND HYGIENEKONZEPT

*BASIC PROTECTION CONCEPT and
COVID-19 HEALTH & SAFETY PROTOCOLS*

**FIS WELTCUP
NORDISCHE KOMBINATION
19. - 21. MÄRZ 2021**

*FIS WORLD CUP NORDIC COMBINED
19TH - 21ST MARCH 2021*

19. bis 21. März 2021

Klingenthal FIS WELTCUP NORDISCHE KOMBINATION

Concept is valid from: 5th March 2021



INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS

1. EINLEITUNG - <i>Introduction</i>	1
2. EINREISEBESTIMMUNGEN IN DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND - <i>Arrival in Germany</i>	2
3. GRUNDPRINZIPIEN - <i>Basic principles</i>	3
4. KONTAKTBLASEN - <i>Sanitary bubbles</i>	5
5. ALLGEMEINE REGELN DER KONTAKTVERMEIDUNG - <i>General Rules for avoiding contacts</i>	6
5.1. Grün: Mannschaftsbereich - <i>Green: Team Area</i>	6
5.2. Blau: Organisation - <i>Blue: Organization</i>	6
5.3. Gelb: Medienvertreter - <i>Yellow: Media</i>	6
5.4. Grau: TV - <i>Grey: TV</i>	7
6. AKKREDITIERUNG/ZUGANGSBESCHRÄNKUNGEN - <i>Accreditation/Access restrictions</i>	7
6.1. Allgemeine Informationen - <i>General Information</i>	7
6.2. Grün: Mannschaftsbereich - <i>Green: Team area</i>	7
6.3. Blau: Organisation - <i>Blue: Organization</i>	8
6.4. Gelb: Medienvertreter & Grau: TV - <i>Yellow: Media & Grey: TV</i>	8
7. BESONDERE BESTIMMUNGEN DER JEWEILIGEN BEREICHE - <i>Special regulations by zone</i>	9
7.1. Mannschafts- und Sportbereich - <i>Team area</i>	9
7.2. OK - Bereich - <i>OC area</i>	9
7.3. Pressezentrum - <i>Press center</i>	9
7.4. TV Compound - <i>TV compound</i>	9
7.5. Rennbüro - <i>Race office</i>	9
7.6. Kampfrichterturm - <i>Judges Tower</i>	9
7.7. Trainerstand - <i>Coaching stand</i>	10
7.8. Anlauf - <i>Inrun</i>	10
7.9. Siegerehrung - <i>Victory ceremony</i>	10
7.10. Aufstiegshilfe - <i>Lift</i>	10
8. TESTREGULARIEN UND ABLAUF - <i>Testing policy/Testing protocol</i>	10
9. BERICHTERSTATTUNG - <i>Reporting</i>	11
10. VERPFLEGUNG - <i>Catering</i>	11
11. TRANSPORT/ANREISE - <i>Shuttle/arrival</i>	12
12. ZUSCHAUER UND ZUSATZVERANSTALTUNGEN - <i>Spectators and side events</i>	12
13. UNTERKUNFT - <i>Accommodation</i>	12
14. EMPFEHLUNGEN - <i>Recommendations of the LOC</i>	13

1. EINLEITUNG - INTRODUCTION

Aufgrund der COVID-19-Pandemie müssen die FIS Wettkämpfe in Klingenthal unter Beachtung erhöhter Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden. Die Gesundheit und Sicherheit aller Teilnehmer hat oberste Priorität.

Auf Grundlage der aktuell geltenden Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung werden in Anlehnung an die Empfehlungen des Deutschen Skiverbandes (DSV), sowie des Internationalen Skiverbandes (FIS) nachfolgend genannte Regeln definiert, welche von jedem Teilnehmer der Veranstaltung einzuhalten sind. Alle beteiligten Personen müssen verantwortungsvoll handeln und haben den Richtlinien des Schutzkonzeptes zu folgen. Die Nichtbeachtung der in diesem Dokument aufgeführten Regeln führt zum Entzug der Akkreditierung und damit zum Ausschluss von der Veranstaltung. Mit Annahme der Akkreditierung erkennt jeder Teilnehmer die Bedingungen dieses Konzeptes an.

Der COVID-19-Beauftragte ist Kontaktperson für alle Angelegenheiten im Zusammenhang mit COVID-19.

COVID-19 – Beauftragter: Jens Leistner
Tel: +49-172 3714440 e-mail: covid-19@weltcup-klingenthal.de

Von jedem Teilnehmer wird ein Höchstmaß an Solidarität und Eigenverantwortung erwartet.

Due to the COVID-19 pandemic, the FIS competitions in Klingenthal must be held under increased security rules. According to the current regulations of the Saxonia Ministry of Health and the additional rules from the German Ski Federation as the organizer as well as the FIS, we below clarify the rules to be taken by each participant of the event. Every in the event involved person has to act responsible and follow the guidelines of the protection concept. Failure to follow the health and safety protocols and rules presented in this document will lead to exclusion from the event. By registering for the events, everyone confirms and accepts the contents of this protocol of measurements in full. The health and safety of all participants is our number one priority.

The COVID-19-Coordinator is your contact point for all matters relating COVID-19.

COVID-19-Coordinator: Jens Leistner
mobile: +49-172 3714440 e-mail: covid-19@weltcup-klingenthal.de

A high level of solidarity and individual responsibility is required from each participant. Thank you for your support.

2. EINREISEBESTIMMUNGEN IN DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND - ARRIVAL IN GERMANY

Im Zusammenhang mit dem Coronavirus SARS-CoV-2/COVID-19 müssen Vorschriften für die Einreise nach Deutschland beachtet werden.

Personen, welche sich in den letzten 10 Tagen vor Ihrer Einreise nach Deutschland in einem Risikogebiet, Hochrisikogebiet oder Virusvarianten-Gebiet aufgehalten haben, müssen sich vor ihrer Einreise online unter <https://www.einreiseanmeldung.de/#/> registrieren. Eine Liste der als Risikogebiete eingestuft Länder finden Sie hier: https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html.

Bei der Einreise nach Deutschland müssen Sie einen Nachweis über die Registrierung vorlegen können. Gemäß der Sächsischen Corona-Quarantäne-Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt, müssen sich Einreisende und Reiserückkehrer aus Risikogebieten unverzüglich nach der Einreise auf direktem Weg in ihre Wohnung oder eine andere geeignete Unterkunft begeben und sich für einen Zeitraum von zehn Tagen nach ihrer Einreise ständig dort abzusondern (häusliche Quarantäne). Ausnahmen von dieser Quarantäne können für Personen, die von einem Organisationskomitee für die Teilnahme an einer internationalen Sportveranstaltung akkreditiert sind oder von einem nationalen Sportverband zur Teilnahme an Trainingsmaßnahmen eingeladen wurden, erteilt werden.

Aus den Vorschriften der Coronavirus-Einreiseverordnung kann sich zudem eine Pflicht zur Testung auf das Nichtvorliegen einer Infektion mit dem Coronavirus ergeben. Auch hier kommt es darauf an, aus welcher Art Risikogebiet die Einreise erfolgt: Bei Einreise aus normalen Risikogebieten muss eine Testung spätestens unmittelbar nach der Einreise vorgenommen werden oder darf höchstens 48 Stunden alt sein. Bei Einreise aus Hochinzidenzgebieten muss die Testung zwingend schon bei Einreise vorliegen. Bei Einreise aus Virus-Variantengebieten ist eine Testung auf das Nichtvorliegen einer Infektion mit dem Coronavirus vor Einreise ausnahmslos vorzunehmen. Die Einreisenden sind verpflichtet, die Testung auf Anforderung des zuständigen Gesundheitsamts innerhalb des Zeitraums von 10 Tagen nach der Einreise vorzulegen.

Weitere Informationen unter: <https://www.coronavirus.sachsen.de> und <https://www.auswaertiges-amt.de>.

There are regulations for persons entering Germany in connection with coronavirus SARS-CoV-2/COVID-19.

If you have stayed in a risk area, high-risk-area or area with virus mutations within the last 10 days prior to your entry to Germany, you have to register online before entering Germany: <https://www.einreiseanmeldung.de/#/>. You can find a summary of risk areas here: https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html.

You have to be able to present proof of this registration when entering Germany. According to the Ordinance Announcement from the Saxon State Ministry for Social Affairs and Social Cohesion on quarantine measures for incoming and return travelers, persons arriving from a risk area are obliged to self-isolate for a period of 10 days. Exceptions from this quarantine can be made for persons who are accredited by the respective organization committee for participation at an international sports event or have been invited by a national sports federation to participate in training measures.

The provisions of the coronavirus entry regulations may also result in an obligation to test for the absence of an infection with the coronavirus. This depends on the type of risk area from which the entry takes place, too: when entering from normal risk areas, testing must be carried out immediately after entry or it must be not older than 48 hours. When entering from high-risk-areas, the test must be available upon entry. When entering from areas with virus mutations, a test for the absence of an infection with the coronavirus must be carried out without exception before entry. Entrants are obliged to submit the test at the request of the responsible health department within 10 days after entry.

Further information: <https://www.coronavirus.sachsen.de> or <https://www.auswaertiges-amt.de>.

3. GRUNDPRINZIPIEN - BASIC PRINCIPLES

Um für jeden Teilnehmer die höchstmögliche Sicherheit zu gewährleisten, ist es unerlässlich, die unten genannten Hygiene-Richtlinien zu befolgen. Die Hinweise des Veranstalters an der Wettkampfstätte sind zu beachten.

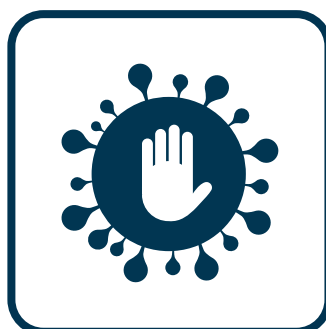
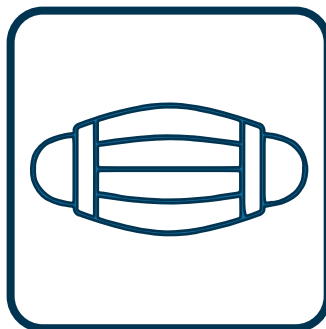
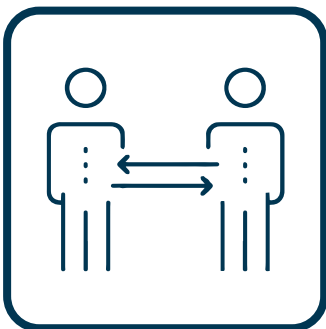
1. Wo immer möglich, Abstand von mindestens 1,5m einhalten!
2. Das Tragen einer FFP-2-Maske ist auf dem gesamten Veranstaltungsgelände (im Innen- und Außenbereich), bei allen Transporten in Bussen, Shuttles und Aufzügen verpflichtend.

Ausnahmen:

- Während der Einnahme von Mahlzeiten
- Skispringen (nur Sportler): Eine Mund-Nasen-Bedeckung ist bis zur Schrittkontrolle und nach dem Verlassen des Auslaufes zu tragen
- Skilanglauf (nur für Sportler): Eine Mund-Nasen-Bedeckung ist bis zum Betreten des Startbereiches und ab dem Verlassen des Zielbereiches erforderlich.
- Medienvertreter: am Arbeitsplatz im Pressezentrum

3. Kein Händeschütteln! Physische Kontakte soweit wie möglich einschränken!
4. So oft wie möglich und mindestens 20 Sekunden lang mit Wasser und Seife Hände waschen. Wenn keine Seife und Wasser zur Verfügung stehen, Desinfektionsmittel verwenden! Der Veranstalter stellt an allen relevanten Positionen Möglichkeiten zur Desinfektion zur Verfügung.
5. Bleiben Sie beim Auftreten von Symptomen zu Hause! Hatten Sie bereits Kontakt zu an der Veranstaltung beteiligten Personen, kontaktieren Sie umgehend den COVID-19-Beauftragten des Organisationskomitee!
6. Husten und Niesen in die Armbeuge.

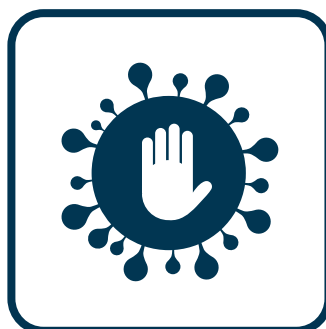
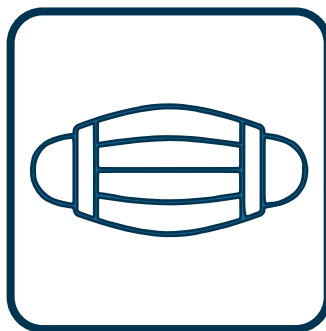
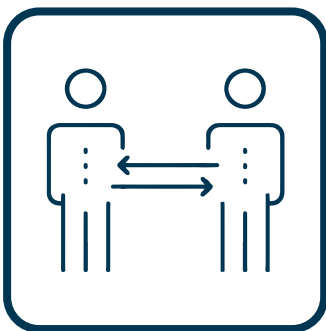
Relevante Bereiche werden häufig gereinigt und desinfiziert.



To achieve the highest possible safety for each participant it is essential to follow the below mentioned basic principles and guidelines for hygiene. The signs of the organizer at the competition venue must be observed.

1. Keep distance of at least 1.5m whenever possible!
2. Wearing a FFP-2-mask or medical mouthguard on the entire event site, both indoors and outdoors, for all transports in buses, shuttles, and lifts is mandatory. FFP-2-masks or medical mouthguards are compulsory in areas where distancing isn't possible (e.g. mixed-zone).
Exceptions are:
 - During meal times
 - Ski jumping part (athletes only): Face mask is required until the control of crotch and after leaving the exit gate
 - Cross country part (athletes only): Face mask is required until entering the starting area and from leaving the finish area
 - Media: when seating on a working station in the press center
3. Do not shake hands. Limit physical contact and interaction as much as possible.
4. Wash your hands thoroughly with soap and water for at least 20 seconds. Use hand sanitizer if there is no soap or water available. Dispensers with disinfectants for hand disinfection are provided.
5. Stay at home if you develop any symptoms. Contact the COVID-19 Officer of the LOC if you have had contact to people involved in the event.
6. Cough and sneeze into your elbow.

There will be a cleaning company for cleaning and disinfect all relevant areas frequently.



4. KONTAKTBLASEN - SANITARY BUBBLES

Zur Vermeidung unnötiger Kontakte, werden alle Teilnehmer Kontaktblasen zugeordnet. Jede Blase wird in Unterblasen eingeteilt. Jeder Teilnehmer hat die Interaktion mit Teilnehmern aus anderen Blasen zu vermeiden und in den für seine Blase markierten Zonen zu verbleiben. Dies gilt insbesondere für die Einnahme von Mahlzeiten. Jede Person sollte nur einer Farbgruppe angehören. In Ausnahmefällen ist es möglich, die Zonen einer anderen Farbgruppe zu betreten. Hierfür ist eine spezielle Zugangsberechtigung erforderlich, welche im Akkreditierungsbüro ausgehändigt werden kann.

To avoid unnecessary contacts, all participants are assigned to one of the four sanitary bubbles. Each bubble will be divided into sub bubbles. Please make sure to limit the interaction with other bubbles and remain in the assigned and marked zones for your bubble, especially for taking your meals. Each person should only belong to one color group. In exceptional circumstances it is possible to get access to zones of another color group. Therefore you need a special access legitimization, which can be handed out from the accreditation office.

OK - OC

- Organisationskomitee - *Organization*
- Anlauf-Team/Tretkommando - *Inrun/Outrun*
- Kampfrichter - *Volunteers*
- Bergwacht - *Medical team*
- etc.

MEDIEN - MEDIA

- Journalisten - *Journalists*
- Fotografen - *Photographers*

TEAM

- Sportler / Betreuungsstab - *Athletes / Team staff*
- FIS/DSV Mitarbeiter - *FIS/DSV staff*
- Wettkampfleitung - *Competition management*
- Datenservice - *ST sportservice*

TV

- TV-Mitarbeiter - *TV staff*



5. ALLGEMEINE REGELN DER KONTAKTVERMEIDUNG - GENERAL RULES FOR AVOIDING CONTACTS

Die Teilnehmerzahl wird auf ein absolutes Minimum beschränkt, um die Personenbewegungen in allen Bereichen so gering wie möglich zu halten. Der Zugang zu den Akkreditierungszonen wird eingeschränkt und kontrolliert. Es wird, wo möglich, ein Einbahnstraßensystem für Fußgängerverkehr eingerichtet. In geschlossenen Räumen ist nur eine begrenzte Anzahl von Personen zulässig (1 Person/4 m²). Den Anweisungen auf den entsprechenden Beschilderungen ist zu folgen. Alle Zugangszonen und Eingänge zum Veranstaltungsgelände werden von einem externen Sicherheitsdienst überwacht. Der Mindestabstand ist immer einzuhalten, auch in der eigenen Blase. Alle Teilnehmer sollen das Veranstaltungsgelände direkt nach Beendigung ihres Einsatzes auf den ausgeschilderten Wegen verlassen.

The number of participants is kept to an absolute minimum to limit the flow of people in all areas as much as possible. Access to the accreditation zones will be limited and controlled strictly. There will be one-way streets with a specific direction for pedestrian traffic. There will also be a limited number of people allowed in closed rooms (1 person/4qm). Please comply with signs and follow the rules. Each access zone as well as every entrance to the venue will be monitored from an external security service. Always keep distance, even in your own bubble zone. Please leave the venue after completing your assignment.

5.1. Grün: Mannschaftsbereich - Green: Team Area

Der Mannschaftsbereich „Nordische Kombination“ ist im Stadion-Layout als grüne Zone gekennzeichnet. Die Wettkampfstätte kann nur über den Eingang „Neue Wiesen“ erreicht werden. Der im Plan markierte Parkplatz ist zu nutzen. Der Tunnel zum Queren der Strecke wird in zwei Korridore unterteilt. Der Beschilderung und den markierten Wegen ist immer und jeder Zeit zu folgen. Die Mannschaftsführersitzung findet online statt. Der entsprechende Link und die Verfahrensweise wird von der FIS kommuniziert werden.

The team area for the nordic combined teams is marked as „green zone“ in the stadium layout. You can only access the venue via the usual entrance “Neue Wiesen”. Please use the parking space as marked in the plan. The tunnel for passing under the track will be separated into two corridors. Please follow the signs and marked walking routes all the time. TCM will take place online. The link and procedure will be communicated via FIS.

5.2. Blau: Organisation - Blue: Organization

Mitglieder der blauen Gruppe werden in Unterblasen eingeteilt. Das Anlaufpersonal und das Tretkommando werden die Wettkampfstätte über den oberen Eingang am Anlauf betreten. Alle anderen Mitglieder der blauen Blase werden den Parkplatz „Injecta“ und den Eingang „Neue Wiesen“ nutzen. Hierzu wird es ein detaillierteres Konzept geben.

Members of the blue group will be divided into sub-bubbles. The inrun-crew, as well as the stampers will access the venue at the upper entrances at the inrun. All other members of the blue sanitary bubble will use the parking space at “Injecta” and will enter the venue at “Neue Wiesen”. Please leave the blue zone only and directly on the signed ways when your tasks are finished.

5.3. Gelb: Medienvertreter - Yellow: Media

Die Anzahl der für das Pressezentrum akkreditierten Medienvertreter ist auf 40 Personen begrenzt. Medienvertreter können eine Akkreditierung online beantragen. Der Zugang der akkreditierten Personen zur Wettkampfstätte erfolgt über Eingang 2 (gelb) an der Hauptstraße. Der Parkplatz „Media“ ist zu nutzen. Die Personen haben in der markierten (gelben) Zone zu verbleiben. Es gibt keinen Zugang zum Wettkampf- und Mannschaftsbereich. Eine Möglichkeit an der Siegerehrung teilzunehmen besteht nicht. Medienvertreter werden gebeten dauerhaft FFP-2-Masken zu tragen. In der Mixed-Zone sind FFP-2-Masken vorgeschrieben. Mikrofone und Aufnahmegeräte müssen vor Gebrauch desinfiziert und jeweils mit einer neuen Folie überzogen werden. Foto-Positionen sind streng begrenzt.

The number of media representatives with access to the press center will be limited to 40 persons. Media representatives can apply online for accreditation. Access to the venue only for accredited persons via entrance 2 (yellow) at the main street. Please use parking space at “Media”. Remain in the assigned and marked zones (yellow zone). There will be no ability to have direct access to athletes, competition areas or team zones. There is no possibility for entering the inrun for award ceremony. Media representatives are asked to wear FFP-2 masks all the time. In the mixed-zone FFP-2 masks are mandatory. Microphones and recording equipment must be disinfected and covered with a new plastic protection before each use. Photo positions will be strictly limited.

5.4 Grau: TV - Grey: TV

Mitarbeiter des Fernsehens bilden eine separate, graue Blase. Die Wettkampfstätte kann nur über den Eingang „Neue Wiesen“ erreicht werden. Zugang zum „TV Compound“ wird ausschließlich Mitarbeitern des Fernsehens gewährt. Auf dem Mannschaftsparkplatz für die Nordische Kombination gibt es eine streng begrenzte Anzahl an Parkmöglichkeiten für Mitarbeiter des Fernsehens. Eine entsprechende Parkerlaubnis wird im Akkreditierungsbüro ausgegeben. Es sind ansonsten die gekennzeichneten Parkplätze auf „P1“ oder „Media“ (je nach Verfügbarkeit) zu nutzen.

TV staff is assigned to the grey sanitary bubble. Access permissions may differ according to their task areas. You can only access the venue via the entrance „Neue Wiesen“. Please use parking space at „P1“ or „Media“. TV compound only for TV-staff with accreditation for the grey zone and an additional „8“ as access zone on it. There will be strictly limited parking lots at the nordic combined team parking space. Parking permission will be approved case-by-case at the accreditation office. If possible, please use the parking space „Injecta“.

6. AKKREDITIERUNG/ZUGANGSBESCHRÄNKUNGEN - ACCREDITATION/ACCESS RESTRICTIONS

6.1. Allgemeine Informationen - General Information

Nur akkreditierte Personen haben Zugang zur Wettkampfstätte. Personen mit Infektionssymptomen dürfen die Veranstaltungstätte nicht betreten. Häufige Symptome sind: erhöhte Temperatur, Husten, Atemnot bzw. Atembeschwerden, gestörter Geruchs- und / oder Geschmackssinn. Wenn eine der Fragen des Gesundheitsfragebogens mit „JA“ beantwortet werden muss, darf das Veranstaltungsgelände nicht betreten werden. In diesem ist Fall der COVID-19-Beauftragte zu kontaktieren.

Der Zugang zum Akkreditierungsbüro erfolgt einzeln. Das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung im Akkreditierungsbüro ist vorgeschrieben. Die Mitarbeiter des Akkreditierungsbüros haben eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.

Only accredited persons are allowed access to the venue. Persons with symptoms of infection are not allowed to enter the venue. Common symptoms are: a high temperature, cough, shortness of breath, breathing difficulties, impaired sense of smell and/or taste. If you have to answer one of the questions of the health questionnaire form with „yes“, you are not allowed to enter the venue. Please contact the COVID-19 officer.

Access to the accreditation office takes place individually. Wearing a mouth-nose-cover in the accreditation office is mandatory. Employees of the accreditation office wear a FFP-2-mask or are separated by a physical barrier.

6.2. Grün: Mannschaftsbereich - Green: Team area

Mannschaftsakkreditierungen dürfen nur von einem Vertreter der jeweiligen Mannschaft abgeholt werden. Folgende Informationen müssen spätestens 12h vor der Abholung der Akkreditierungen in das FIS-Pass-Portal hochgeladen werden:

1. Negatives PCR-Test-Ergebnis, welches nicht älter als 48h (gerechnet vom Zeitpunkt des Abstriches) und in Deutschland anerkannt ist
2. Ausgefüllter Gesundheitsfragebogen der FIS
3. Dokumentation der Aufenthaltsorte (lt. FIS Formular)

Zutritt zur Wettkampfstätte nur mit täglich ausgefülltem Gesundheitsfragebogen.

Team accreditations must be picked up by one representative of the team only. The following information must be uploaded to the FIS Passport not later than 12 hours before accreditations will be collected:

1. *Negative PCR test result, which is not older than 48 hours (calculated from the time of the smear) upon collection and which is recognized in Germany.*
2. *“FIS Health Questionnaire”*
3. *“FIS Whereabouts”.*

Access to the venue with daily completed health questionnaire only.

6.3. Blau: Organisation - Blue: Organization

Die Akkreditierung ist persönlich abzuholen. Eine Akkreditierung wird nur an Personen ausgehändigt, welche einen negativen PoC-Antigen-Test oder PCR-Test, der nicht älter als 48h ist (gerechnet vom Zeitpunkt des Abstriches), vorlegen können. Er kann in elektronischer oder schriftlicher Form vorgelegt werden. Darüber hinaus muss der ausgefüllte Gesundheitsfragebogen täglich ausgefüllt und übermittelt werden. Weitere Informationen zur Übermittlung des Fragebogens werden bei der Abholung der Akkreditierung erteilt.

Accreditations must be picked up in person. Accreditation is only issued to persons who can present a negative PoC-Antigen or PCR test, which is not older than 48 hours (calculated from the time of the smear) upon collection and which is recognized in Germany. This can be submitted in electronic or written form. Access to the venue only with daily health questionnaire form. You will get further information about the transmission of the questionnaire when picking up your accreditation.

6.4. Gelb: Medienvertreter & Grau: TV - Yellow: Media & Grey: TV

Die Akkreditierung ist persönlich abzuholen. Inhaber eines FIS-Pass-Portal-Kontos müssen die folgenden Informationen spätestens 12 h vor Abholung der Akkreditierung in das FIS-Pass-Portal hochladen:

1. Negative PCR-Test-Ergebnis, welches nicht älter als 48h (gerechnet vom Zeitpunkt des Abstriches) und in Deutschland anerkannt ist
2. Ausgefüllter Gesundheitsfragenbogen der FIS
3. Dokumentation der Aufenthaltsorte (lt. FIS Formular)

Um Zugang zur Wettkampfstätte zu erhalten, muss der Gesundheitsfragenbogen der FIS täglich in das FIS-Pass-Portal hochgeladen werden.

Für nicht im FIS-Pass-Portal registrierte Personen wird eine Akkreditierung nur erteilt, wenn ein negativer PCR-Test vorgelegt werden kann, welcher nicht älter als 48h (gerechnet vom Zeitpunkt des Abstriches) ist. Der Test muss in Deutschland anerkannt sein. Er kann in elektronischer oder schriftlicher Form vorgelegt werden. Darüber hinaus muss der ausgefüllte Gesundheitsfragebogen täglich ausgefüllt und übermittelt werden. Weitere Informationen zur Übermittlung des Fragebogens werden bei der Abholung der Akkreditierung erteilt.

Accreditations must be picked up in person.

For FIS Passport holders, the following information must be uploaded to the FIS Passport not later than 12 hours before accreditations will be collected:

1. *Negative PCR test result, which is not older than 48 hours (calculated from the time of the smear) upon collection and which is recognized in Germany.*
2. *“FIS Health Questionnaire”*
3. *“FIS Whereabouts”.*

Access to the venue only when FIS health questionnaire is uploaded to the FIS Passport daily.

If you are not registered at the FIS Passport:

Accreditation is only issued to persons who can present a negative PCR-test test, which is not older than 48 hours (calculated from the time of the smear) upon collection and which is recognized in Germany. This can be submitted in electronic or written form.

Access to the venue only with daily health questionnaire form. You will get further information about the transmission of the questionnaire when picking up your accreditation.

7. BESONDERE BESTIMMUNGEN DER JEWEILIGEN BEREICHE - SPECIAL REGULATIONS BY ZONE

7.1. Mannschafts- und Sportbereich - Team area

Zugang nur für Personen, die für die grüne Zone akkreditiert sind. Kein Zugang für Mitglieder der gelben Blase. Eingeschränkter Zugang für Personen aus der blauen Blase: Mitarbeiter des Rennbüros und der Materialkontrolle sowie eine begrenzte Anzahl von Personen des Organisationskomitees.

Access for people who are accredited for „Green Zone“ only. No access for members of the yellow bubble. Limited access for people from the blue bubble: race office staff and staff for equipment control as well as a limited number of persons from the LOC only.

7.2. OK - Bereich - OC area

Zugang zur Verpflegung nur für Personen, die für die blaue Zone akkreditiert sind und deren Akkreditierung die Zugangsnummer 18 aufweist.

Access to „Crew Catering“ for people who are accredited for „Blue Zone“ and are authorized with an additional „18“ on their accreditation only.

7.3. Pressezentrum - Press center

Zugang nur für Personen, die für die gelbe Zone akkreditiert sind und deren Akkreditierung die Zugangsnummer 12 aufweist.

Access for people from the yellow bubble with an additional „12“ on their accreditation only.

7.4. TV Compound - TV compound

Zugang nur für Mitarbeiter des Fernsehens, die für die graue Zone akkreditiert sind und deren Akkreditierung die Zugangsnummer 8 aufweist.

Access for TV only! Therefore you need an accreditation for the „Grey Zone“ and access to zone „8“!

7.5. Rennbüro - Race office

Das Betreten des Rennbüros ist nur Mitarbeitern des Rennbüros, Mitgliedern der Rennleitung (einschließlich Rennsekretär) und jeweils einer Person pro Skiverband gestattet. Bitte einzeln eintreten.

Entering the race office is only permitted for employees of race office, members of competition management (including Race Secretary) and one person per ski association. Please come in one at a time.

7.6. Kampfrichterturm - Judges Tower

Der Aufenthalt ist nur Mitgliedern der Rennleitung (einschließlich Rennsekretär), Wertungsrichtern und Mitarbeitern des Datenservices erlaubt.

Only members of the competition management, jury members (including race secretary), judges and employees of the data service are allowed to stay in the judges tower.

7.7. Trainerstand - Coaching stand

Die Anzahl der Trainer, die sich auf dem Trainerstand aufhalten dürfen, ist dahingehend begrenzt, dass der Mindestabstand eingehalten werden kann.

The number of coaches who are allowed to stay at the coaches stand is limited according to the compliance with the minimum distance.

7.8. Anlauf - Inrun

Im Anlaufbereich sind Ansammlungen zu vermeiden. Es ist nur eine bestimmte Anzahl von Sportlern zulässig.

In the starting area of the hill, accumulations are to be avoided! Only a certain number of athletes is allowed.

7.9. Siegerehrung - Victory ceremony

Zur Siegerehrung ist das Tragen einer FFP-2-Maske vorgeschrieben. Der Mindestabstand ist einzuhalten.

Wearing a FFP-2-mask is required for the victory ceremony. The minimum distance must be observed!

7.10. Aufstiegshilfe - Lift

Die Aufstiegshilfen dürfen nur von zwei Personen gleichzeitig benutzt werden. Personen aus der gelben Blase haben keinen Zugang. Eingeschränkter Zugang besteht für Personen aus der blauen Blase.

There are only 2 persons allowed in the lift at the same time. No access for members of the yellow bubble. Limited access for people from the blue bubble. Limited access for members of the grey bubble.

8. TESTREGULARIEN UND ABLAUF - TESTING POLICY/TESTING PROTOCOL

Durch den Gesundheitsbeauftragten des Organisationskomitees wird ein COVID-19-Testzentrum mit zertifizierter Ausstattung eingerichtet. Die Tests werden von qualifiziertem Personal durchgeführt und PCR-Tests in ein zertifiziertes Labor überführt.

Tests sollten im Allgemeinen vor der Anreise durchgeführt worden sein. Sollte es Probleme mit externen Tests geben, kann ein Test-Termin im Testzentrum des Organisationskomitees vereinbart werden. Entsprechende Testtermine können nur bis 14. März 2021 via e-mail an covid-19@weltcup-klingenthal.de vereinbart werden. Zum Test ist der Personalausweis oder Reisepass bzw. die Krankenversichertenkarte vorzulegen. Die Bezahlung erfolgt per Kredit- oder EC-Karte. Die Kosten für einen Einzeltest für Medienvertreter und Mannschaftsmitglieder beträgt 95,00 Euro pro PCR-Test.

Alle Mitglieder der blauen Blase werden nach einem festgelegten Zeitplan mittels PoC-Antigen-Test getestet. Das OK trägt die Kosten.

The health officer of the LOC organizes a COVID-19 test center with certified testing facilities. The testing will be carried out by qualified personnel and transported to a certified laboratory.

PCR tests are generally preferred before arrival. Should there be any problem with external PCR tests, you can make an appointment for testing at the LOC test center. Tests can only be booked by email until March 14th, 2021. Please contact the LOC Covid-19 manager: covid-19@weltcup-klingenthal.de.

You will have to bring your ID/passport and a Credit-or EC-Card. Costs per individual test for admitted media representatives and teams are 95,00€ for PCR-test.

Everyone from the blue bubble will be tested with PoC-antigen-test according to a fixed time schedule. The LOC will cover the costs of those tests.

9. BERICHTERSTATTUNG - REPORTING

Personen, die Kontakt zu einer positiv auf COVID-19 getesteten Person hatten oder Symptome (erhöhte Temperatur, Husten, Atemnot bzw. Atembeschwerden, gestörter Geruchs- und/oder Geschmackssinn) feststellen, haben sich selbst zu isolieren und ihren Mannschaftsleiter sowie den COVID-19-Beauftragten des Organisationskomitees zu informieren. Diese Personen werden anschließend mittels Antigen-Schnelltest getestet. Ist dieser positiv, ist ein zusätzlicher PCR-Test erforderlich.

Im Falle eines positiven COVID-19-Testergebnisses wird die "TASK FORCE", die aus Vertretern der FIS, des Organisationskomitees, des Nationalen Skiverbandes sowie dem COVID-19-Beauftragten des Organisationskomitees, als Vertreter der nationalen Gesundheitsbehörde, besteht, die Personen über ihre Pflichten informieren. Ein positives Testergebnis wird automatisch den nationalen Behörden gemeldet und die nationalen Vorschriften für die Isolation treten in Kraft. Die positiv getestete Person muss sich in Selbstquarantäne begeben und eine Erklärung zu Kontaktpersonen der letzten 48h abgeben. Alle Personen, die mit der positiv getesteten Person in Kontakt waren, müssen ebenfalls einen PCR-Test durchführen lassen und sich vorerst bis zum Vorliegen des Testergebnisses in Selbstquarantäne begeben.

If you had contact to a COVID-19-positiv tested person or if you recognize any symptoms (a high temperature, cough, shortness of breath, breathing difficulties, impaired sense of smell and/or taste) please self-isolate immediately and inform the team manager, as well as the LOC COVID-19 Manager. The person in question will then be tested via antigen rapid test. If this is positive, an additional PCR-test is necessary.

In case of a positive COVID-19 test result, the FIS Event Task Force which consists of one senior management representative from FIS, the LOC and NSA and the LOC Health Coordinator representing the national health authorities will instruct the person of their obligations. A positive result will automatically be reported to the national authorities and national procedures for isolation will be applied in accordance with the national regulations. The tested person has to stay in self-quarantine and a declaration of contact persons during the past 48 hours is required. All persons, who have been in contact with the positive test carrier must also undertake a PCR-Test and self-quarantine until the test results are available.

10. VERPFLEGUNG - CATERING

Für jede Blase wird ein separater Verpflegungsbereich eingerichtet. In den Team-Bereichen wird ein Buffet mit Snacks und Getränken in einem separaten Raum ohne Sitzgelegenheiten eingerichtet. Der Verzehr ist nur außerhalb dieses Raumes gestattet. Die Snacks werden durch eine verantwortliche Person ausgereicht. Mitgliedern der blauen und gelben Blasen werden Lunchpakete ausgehändigt. Eine warme Mahlzeit wird Mitgliedern der blauen Blase über eine zentrale Versorgungsstelle in der blauen Zone ausgereicht. Die Unterblasen dieser Zone müssen ihre Mahlzeiten getrennt einnehmen.

There will be a separated catering area provided for each sanitary bubble. For teams there will be a buffet (snacks, drinks) available in a separate rooms without seating. Consumption is only permitted outside the room. For members of the bubbles blue and yellow lunch-packages will be handed out. Those sanitary bubbles, who are split into sub-bubbles, should take their meal separately as well. There will be a sepereated catering area for all member of the grey sanitary bubble in the TV Comupound area.

11. TRANSPORT/ANREISE - SHUTTLE/ARRIVAL

Ein begrenzter Transportdienst wird durch das Organisationskomitee bereitgestellt. Um Kontakte einzuschränken, werden alle Teilnehmer gebeten, jeweils mit eigenen oder gemieteten Fahrzeugen anzureisen. Für Transport in Fahrzeugen des Organisationskomitees ist eine begrenzte Anzahl von vier Personen erlaubt. Das Tragen einer FFP-2-Maske ist während der Fahrt verpflichtend. Der Fahrer muss ebenfalls eine FFP-2-Maske tragen. Beim Auftreten von COVID-19-Symptomen ist eine Anreise zur Wettkampfstätte zu unterlassen. Zwischenstopps sind auf der Fahrt zu vermeiden. Die Anreise im eigenen Mannschaftsfahrzeug ist zu bevorzugen. Die zugewiesenen Parkplätze sind zu benutzen.

A limited shuttle service will be organized by the LOC. All participants are asked to travel with their own or rented vehicles in order to restrict contacts. There is a limited number of 4 persons allowed per transportation in the LOC shuttle bus or car. Wearing a face mask is mandatory while using the shuttle. If there are more than 2 people plus driver present in the shuttle, FFP-2 masks are mandatory. The driver is wearing a FFP-2 mask as well. In case of COVID-19 symptoms do not travel to the venue. Avoid stops between the departure point and the event location. Transport in the own team vehicles is preferred. Only use the allocated and designated parking space for your bubble.

12. ZUSCHAUER UND ZUSATZVERANSTALTUNGEN - SPECTATORS AND SIDE EVENTS

Es sind keine Zuschauer und VIP-Gäste für die Veranstaltung zugelassen. Alle Zusatzveranstaltungen wie z.B. Startnummernübergabe sind abgesagt. Es finden keine Präsenz-Pressekonferenzen statt.

There are no spectators or VIP-Guests allowed for the events. All side events as for example public bib distribution are canceled. There will be no presence press conferences.

13. UNTERKUNFT - ACCOMODATION

Die Hotels müssen dem Veranstalter ein von der zuständigen Gesundheitsbehörde genehmigtes Hygiene-Konzept vorlegen. Es werden hauptsächlich Einzel- und Doppelzimmer mit getrennten Betten zur Verfügung gestellt.

Darüber hinaus muss jedes Hotel zwei Isolationszimmer für potenzielle COVID-19-Fälle und positiv getestete Personen bereitstellen. In den Hotels werden Mannschaften von anderen Hotelgästen separiert. Abgetrennte Essbereiche für die Mannschaften werden vor der Anreise eingerichtet. Zusätzlich sind in allen öffentlichen Bereichen eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen und der Mindestabstand ist einzuhalten. Im Buffetbereich ist eine Mund-Nasen-Bedeckung vorgeschrieben, die am Tisch abgenommen werden kann. Weitere Hygienevorschriften ergeben sich aus den jeweiligen Hotel-Richtlinien. Der „Check-In“ aller Mannschaftsmitglieder erfolgt durch den Mannschaftsführer.

The hotels must present to the organizer a hygiene concept approved by the health authority. Mainly single rooms or double rooms with separate beds will be provided. In addition, each hotel has to provide two isolation rooms for suspected COVID-19 cases and people who have been tested positive. The hotels will separate the teams from other hotel guests. If possible, there will be a separate entrance for the teams. The hotels will provide a separated dining area for the teams and will provide them before the teams arrive.

In addition:

- Wear a mouth and nose protector in all public area and maintain social distancing in all areas*
- In the buffet area a mouth and nose protector is compulsory, this can be taken off at the table*
- Further hygiene measures according to the hotels policy*
- Check-in of all team members by the team manager*

14. EMPFEHLUNGEN - RECOMMENDATIONS OF THE LOC

Das Organisationskomitee empfiehlt das Herunterladen der durch das RKI im Auftrag der Bundesregierung entwickelten App "Corona-Warn".

Kontakte außerhalb der Veranstaltung sind zu vermeiden. Jede Person sollte sich verantwortungsbewusst verhalten und Freizeitaktivitäten auf ein Minimum reduzieren.

The LOC recommends to download and use the application "Corona-Warn" developed by Robert-Koch-Institut on behalf of the German federal government.

Please avoid contacts also outside of the event. Every person should behave responsible and avoid leisure activities as well whenever possible.